SONY

CAMERA ADAPTOR

CA-590/590P

OPERATION MANUAL French

1st Edition

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Pour les clients européens (pour CA-590P)

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) et à la Directive sur les basses tensions émises par la Commission de la Communauté Européenne.
La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN60950-1 : Sécurité des produits
- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :
E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Pour les clients européens (pour CA-590P)

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table de matières

Description générale 4
Emplacement et fonction des composants et commandes 5
Cartes internes et réglages des commutateurs 9
❶ Carte TR-132 10
❷ Carte MA-128 10
❸ Carte AU-294 11
❹ Carte DM-139 13
❺ Carte MB-1019 13
Préparatifs 14
Raccordement du CA-590/590P à une caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP 14
Fixation du câble triaxial sur l'adaptateur de caméra 15
Raccordements 17
Appareils à raccorder 17
Alimentation 17
Autodiagnostics 18
Affichage du menu DIAGNOSIS 18
Contenu des résultats des autodiagnostics 18
Spécifications 19
Informations générales 19
Connecteurs d'entrée/de sortie 19
Accessoires fournis 19
Accessoires en option 19

Description générale

L'adaptateur de caméra CA-590/590P se fixe sur la caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP de manière à permettre le raccordement d'un contrôleur de caméra CCU-550D/550DP/590/590P/700A/700AP/790/790P via un câble triaxial.

Le CA-590/590P possède les caractéristiques suivantes :

Système de transmission des signaux à composantes

Le CA-590/590P transmet un signal à composantes (Y/R–Y/B–Y) par l'intermédiaire d'un câble triaxial.

Faible consommation d'énergie

Un convertisseur c.a./c.c. plus efficace par rapport au modèle antérieur permet une consommation d'énergie réduite d'environ 8 W (à l'intérieur du CA-590/590P).

Fonction anti-choc électrique

L'alimentation à haute en tension du contrôleur de caméra se coupe lorsque le câble triaxial n'est pas correctement branché.

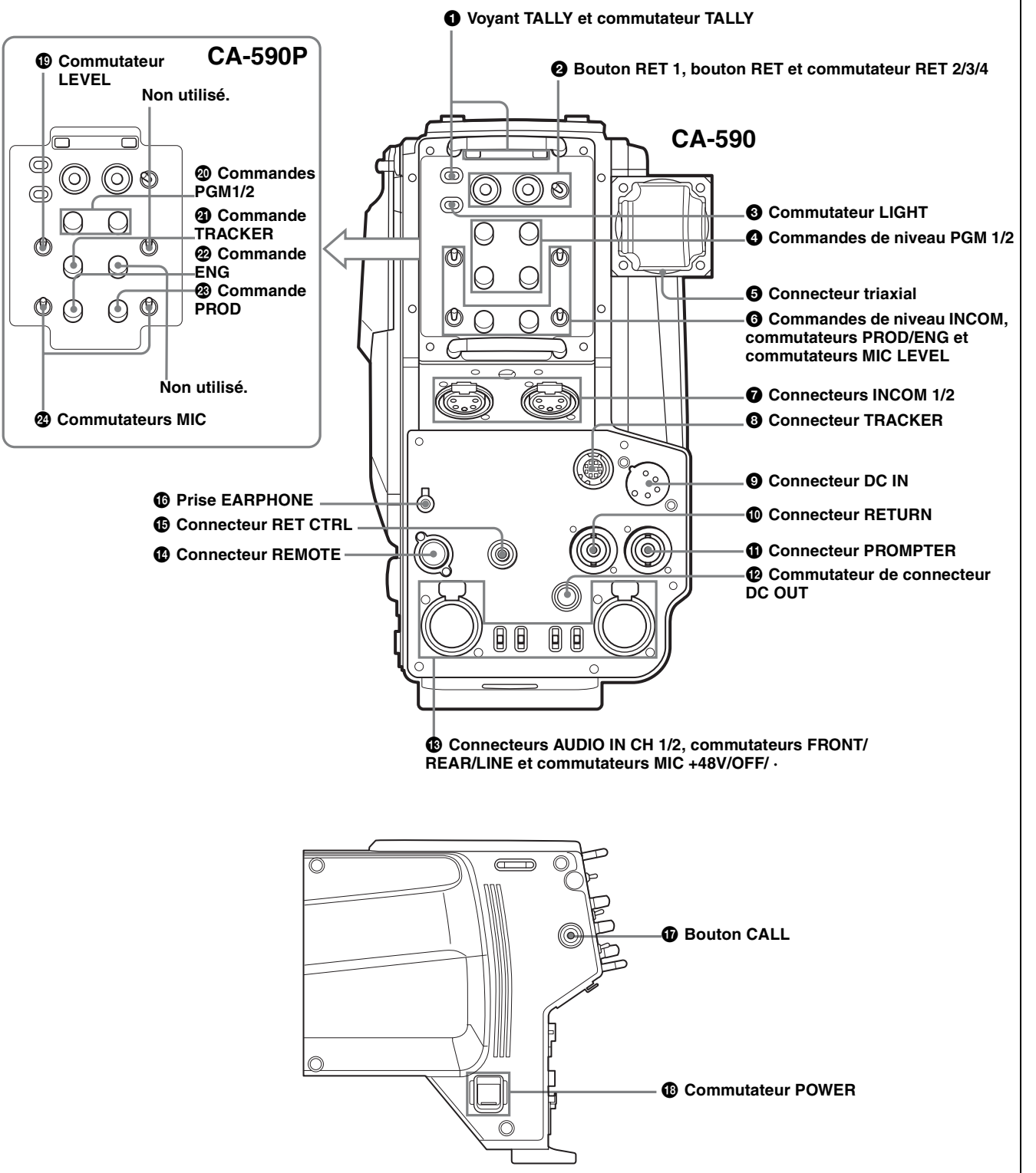
Variété d'interfaces d'entrée/sortie

Le CA-590/590P est équipé des connecteurs suivants :
- Connecteur d'entrée/sortie d'alimentation CC
- Connecteur d'entrée pour la commutation à distance du signal vidéo de retour 1, 2, 3 et 4
- Connecteur d'entrée de signal synchronisé externe / signal de téléprompteur
- Connecteur RCP
- Connecteur INCOM (2)
- Connecteur d'entrée AUDIO (commutateur LINE/MIC disponible) (2)
- Connecteur de sortie vidéo PROMPTER/RETURN
- Prise EARPHONE
- Connecteur TRACKER

Remarque

La production de certains périphériques et d'autres appareils apparentés décrits dans ce manuel a été interrompue. Pour obtenir des conseils sur le choix des appareils, contactez votre revendeur Sony ou un représentant Sony.

Emplacement et fonction des composants et commandes


❶ Voyant TALLY et commutateur TALLY
❷ Bouton RET 1, bouton RET et commutateur RET 2/3/4
CA-590
❸ Commutateur LIGHT
❹ Commandes de niveau PGM 1/2
❺ Connecteur triaxial
❻ Commandes de niveau INCOM, commutateurs PROD/ENG et commutateurs MIC LEVEL
❼ Connecteurs INCOM 1/2
❽ Connecteur TRACKER
❾ Connecteur DC IN
❿ Connecteur RETURN
⓫ Connecteur PROMPTER
⓬ Commutateur de connecteur DC OUT
⓭ Connecteurs AUDIO IN CH 1/2, commutateurs FRONT/ REAR/LINE et commutateurs MIC +48V/OFF/ ·
⓮ Connecteur REMOTE
⓯ Connecteur RET CTRL
⓰ Prise EARPHONE
CA-590P
⓳ Commutateur LEVEL
Non utilisé.
⓴ Commandes PGM1/2
㉑ Commande TRACKER
㉒ Commande ENG
㉓ Commande PROD
Non utilisé.
㉔ Commutateurs MIC
⓱ Bouton CALL
⓲ Commutateur POWER

❶ Voyant TALLY et commutateur TALLY

Lorsque le commutateur TALLY est en position ON (marche), le voyant TALLY s'éclaire lorsqu'un signal de comptage du rouge, de comptage du vert ou d'appel est transmis par le CCU.
Lorsque le commutateur S101 sur la carte interne AU-294 est réglé sur ON, le signal d'alarme de batterie est combiné et transmis au voyant TALLY.

❷ Bouton RET 1, bouton RET et commutateur RET 2/3/4

Bouton RET1 (signal vidéo de retour 1)
Lorsque ce bouton est enfoncé, le signal de retour vidéo 1 du CCU peut être surveillé dans le viseur ou sur un moniteur raccordé au connecteur RETURN.

Bouton RET (signal vidéo de retour)
Lorsque ce bouton est enfoncé, le signal vidéo de retour du CCU peut être surveillé dans le viseur. Sélectionnez le signal à surveiller à l'aide du commutateur RET 2/3/4.

Commutateur RET 2/3/4
Permet de sélectionner le signal vidéo de retour à surveiller dans le viseur lorsque le bouton RET est enfoncé.

❸ Commutateur LIGHT

Permet d'allumer le rétroéclairage sur la partie supérieure de l'écran et de commander l'éclairage ou l'extinction du voyant sur le connecteur. En fonction de la position du commutateur, les deux voyants s'allument, seul le voyant sur le connecteur s'allume ou les deux voyants s'éteignent.

❹ Commandes de niveau PGM (son du programme) 1/2 (pour le CA-590)

Ces commandes permettent le réglage du volume sonore du programme. Des commande de niveau PGM sont prévues pour les interphones 1 et 2.

❺ Connecteur triaxial

Permet de raccorder un contrôleur de caméra CCU-550D/550DP/590/590P/700A/700AP/790/790P via un câble triaxial.

❻ Commandes de niveau INCOM, commutateurs PROD/ENG et commutateurs MIC LEVEL (pour le CA-590)

Commandes de niveau INCOM (interphone)
Ces commandes permettent le réglage du niveau de réception du son de l'interphone 1/2.

Commutateurs PROD/ENG (réalisateur/ingénieur)
Permet de sélectionner la ligne du microphone des interphones branchés aux connecteurs INCOM correspondants.
PROD : Permet de sélectionner la ligne du réalisateur.
ENG : Permet de sélectionner la ligne de l'ingénieur.

Commutateurs MIC/LEVEL (niveau microphone/interphone)
Les réglages MIC et LEVEL permettent de définir les fonctions suivantes :
ON/REAR : Met sous tension le microphone de l'interphone. Réglez le niveau de réception de l'interphone à l'aide de la commande de niveau INCOM.
OFF/REAR : Met hors tension le microphone de l'interphone. Mettez sous ou hors tension le microphone de l'interphone à l'aide de la commande sur l'équipement externe relié au connecteur RET CTRL. Réglez le niveau de réception de l'interphone à l'aide de la commande de niveau INCOM.
OFF/FRONT : Met hors tension le microphone de l'interphone. Mettez sous ou hors tension le microphone de l'interphone à l'aide de la commande sur l'équipement externe relié au connecteur RET CTRL ou du commutateur VTR S/S sur la caméra vidéo. Utilisez la commande sur la caméra vidéo pour le réglage du niveau de réception de l'interphone. En fonction de la caméra vidéo, le réglage du niveau de réception de l'interphone doit être effectué par l'intermédiaire du menu.

❼ Connecteurs INCOM (interphone) 1/2

Raccordez un casque d'écoute pour permettre la réception du son du programme / de l'interphone et la transmission du son de l'interphone.
Réglez le commutateur S3 sur la carte interne MA-128 sur « CM » lors de l'utilisation d'un casque d'écoute avec microphone à charbon et réglez le sur « DYN » lorsque le casque d'écoute est équipé d'un microphone électrodynamique.
Le connecteur INCOM 1 peut être utilisé pour les communications via la ligne de l'ingénieur, même si l'alimentation de la caméra est mise hors tension sur le CCU-550D/550DP/590/590P/700A/700AP/790/790P.

❽ Connecteur TRACKER (10 broches)

Utilisé pour les communications avec un suiveur et les communications par l'interphone 1 et 2. Transmet également les signaux audio de comptage progressif et du programme. La puissance électrique maximale en sortie de ce connecteur est de 500 mA. Des réglages relatifs aux signaux d'entrée/sortie peuvent être effectués sur la carte interne AU-294.

❾ Connecteur DC IN (entrée de courant continu) (4 broches)

Permet de relier un adaptateur c.a. ou un boîtier de batterie. Alimente le CA-590/590P lorsque le commutateur POWER est réglé sur EXT.

❿ Connecteur RETURN (sortie du signal vidéo de retour) (type BNC)

Transmet le signal vidéo de retour.

⓫ Connecteur PROMPTER (entrée/sortie du signal vidéo du téléprompteur) (type BNC)

Reçoit et transmet le signal vidéo de téléprompteur. Utilisez le commutateur S301 sur la carte interne DM-139 pour sélectionner le sens de transmission (entrée ou sortie) du signal vidéo de téléprompteur. Une fois le réglage effectué sur l'adaptateur de caméra, le sens de transmission doit également être modifié sur le contrôleur de caméra.

⓬ Connecteur DC OUT (sortie de courant continu) (4 broches)

Transmet un courant continu de 10,5 V à 17 V à une puissance électrique nominale maximum de 1,5 A. Le branchement d'un équipement dont la consommation électrique dépasse la valeur maximum prescrite entraîne le déclenchement du circuit de protection, coupant le débit de courant.

⓭ Connecteurs AUDIO IN CH 1/2, commutateurs FRONT/REAR/LINE et commutateurs MIC +48V/OFF/•

Connecteurs AUDIO IN (signal d'entrée audio) CH 1/2 (type XLR, 3 broches)

Ces connecteurs reçoivent les signaux audio externes.

Commutateurs FRONT/REAR/LINE (sélection du signal audio)

Ces commutateurs permettent le réglage de l'entrée des signaux audio correspondants en provenance des connecteurs AUDIO IN CH 1/2.

FRONT : Permet de sélectionner l'entrée audio de la caméra vidéo en tant que signal audio.

REAR : Transmet le signal audio en provenance du connecteur AUDIO IN au CCU. Le réglage de la commande de gain pour le microphone branché doit être effectué sur le CCU.

LINE : Permet de régler le niveau du signal en provenance du connecteur AUDIO IN à –20 dB.

Commutateurs MIC +48V/OFF/• (mode d'alimentation du microphone)

Les réglages de l'alimentation suivants peuvent être définis pour le microphone externe :

MIC +48V : Une tension de +48 V est fournie au microphone externe via le connecteur AUDIO IN. Choisissez cette position lorsque le microphone nécessite une alimentation de +48 V.

OFF : Aucune alimentation n'est fournie via le connecteur AUDIO IN.

• : Une tension de +12 V est fournie au microphone externe via le connecteur AUDIO IN. Choisissez cette position lorsque le microphone nécessite une alimentation de +12 V. Cette position est sélectionnable lorsque le commutateur S2 sur la carte interne MA-128 est réglé sur ON (page 9).

Remarque

La transmission d'une tension d'alimentation différente de la tension prescrite vers le microphone risque d'endommager le microphone. Veillez à régler les commutateurs MIC +48V/OFF/• en fonction de la puissance requise pour les microphones.

⓮ Connecteur REMOTE (8 broches)

Permet le raccordement d'un panneau de télécommande RCP-750/751/920/921 ou d'une unité de télécommande RM-B150. Le raccordement doit être effectué au moyen d'un câble d'une longueur inférieure ou égale à 150 pieds (50 mètres).

Remarques

- Le connecteur REMOTE ne peut pas être utilisé lorsqu'un CCU est branché.
- Lors du raccordement d'une RM-B150, utilisez le câble fourni avec la RM-B150.

⓯ Connecteur RET CTRL (signal de commande de retour) (6 broches)

Reçoit le signal de commande permettant de sélectionner le signal vidéo de retour et de mettre sous ou hors tension le microphone de l'interphone.

⓰ Prise EARPHONE (mini prise)

Permet le branchement d'un écouteur pour la surveillance du son en provenance de l'interphone ou du programme. Sélectionnez la source audio au moyen des commutateurs S251 et S252 sur la carte interne AU-294.

⓱ Bouton CALL

Utilisez ce bouton pour appeler l'opérateur du CCU ou de l'unité de configuration principale. Lorsque ce bouton est enfoncé, les voyants de comptage du rouge dans le viseur et sur le CCU ou l'unité de configuration principale s'allument.

⓲ Commutateur POWER

Permet de sélectionner l'alimentation électrique.

CCU : L'alimentation est fournie à partir du CCU.

OFF : Mode de veille.

EXT : L'alimentation est fournie à partir du connecteur DC IN.

⓳ Commutateur LEVEL (niveau interphone) (pour le CA-590P)

Permet de sélectionner la méthode de réglage du niveau de réception pour les interphones raccordés aux connecteurs INCOM 1/2.

REAR : Sélectionnez cette position afin de régler séparément le niveau de réception des interphones à l'aide des commandes PGM1/2, de la commande TRACKER, de la commande ENG et de la commande PROD.

FRONT : Lorsque cette position est sélectionnée, le volume sonore du programme, le niveau de réception de l'interphone raccordé au connecteur TRACKER et le niveau de réception de la ligne de l'ingénieur et de la ligne du réalisateur sont réglés en une opération à l'aide de la commande sur la caméra vidéo.

⓴ Commandes PGM1/2 (pour le CA-590P)
Ces commandes permettent le réglage du volume sonore du programme. La commande PGM1 permet le réglage du signal d'entrée audio du programme en provenance du connecteur INCOM1 et la commande PGM2 permet le réglage du signal d'entrée audio du programme en provenance du connecteur INCOM2.

㉑ Commande TRACKER (pour le CA-590P)
Permet de régler le niveau de réception de l'interphone raccordé au connecteur TRACKER.

㉒ Commande ENG (ingénieur) (pour le CA-590P)
Permet de régler le niveau de réception de la ligne de l'ingénieur.

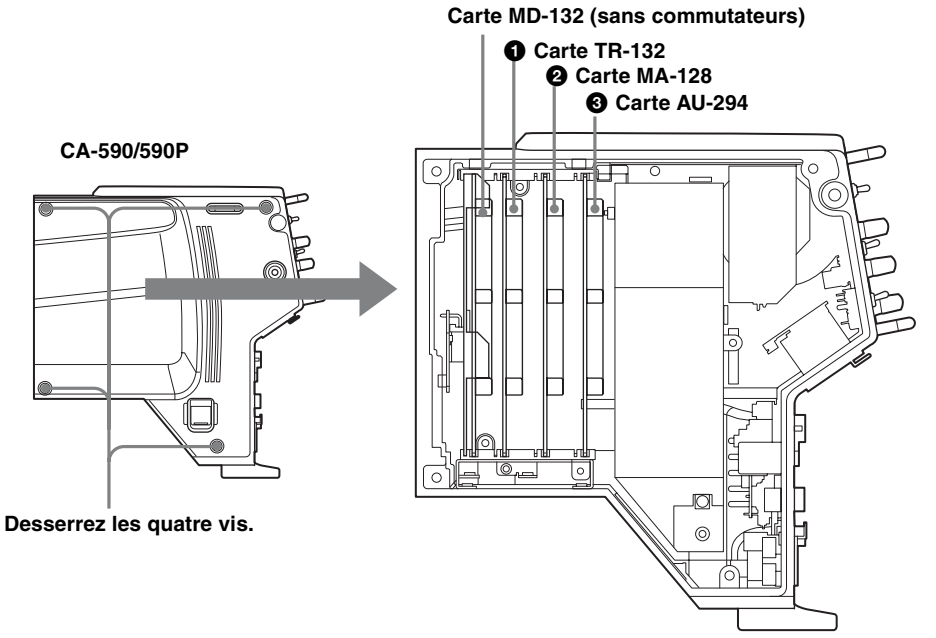
㉓ Commande PROD (réalisateur) (pour le CA-590P)
Permet de régler le niveau de réception de la ligne du réalisateur.

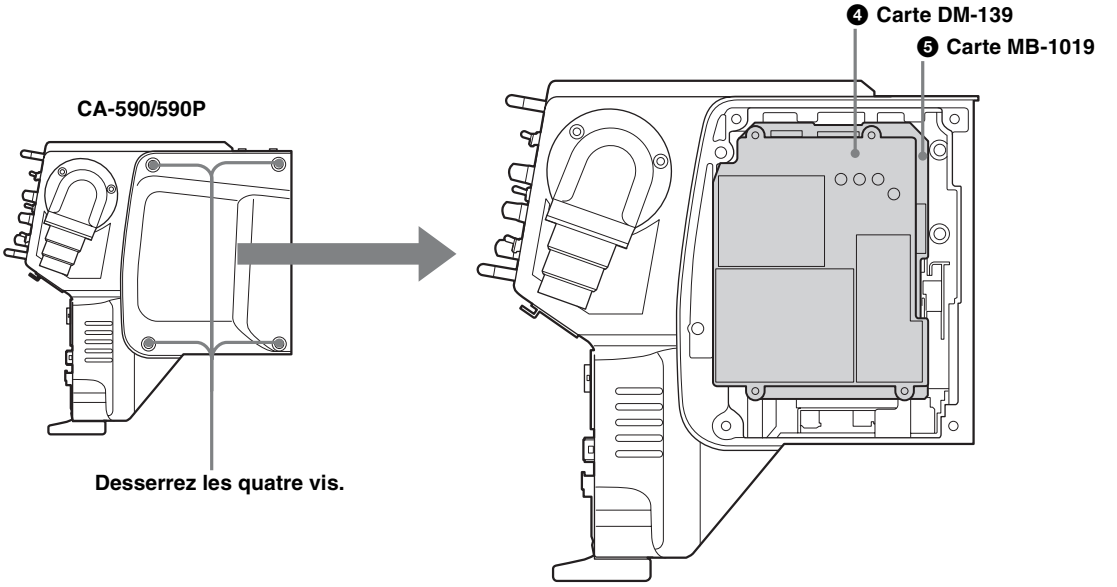
㉔ Commutateurs MIC (niveau microphone) (pour le CA-590P)
Permet de sélectionner la ligne de raccordement du microphone de l'interphone indépendamment des interphones raccordés aux connecteurs INCOM 1/2.
PROD : Permet de raccorder le microphone de l'interphone à la ligne du réalisateur.
ENG : Permet de raccorder le microphone de l'interphone à la ligne de l'ingénieur.
OFF : Permet de couper la connexion du microphone de l'interphone.

Cartes internes et réglages des commutateurs

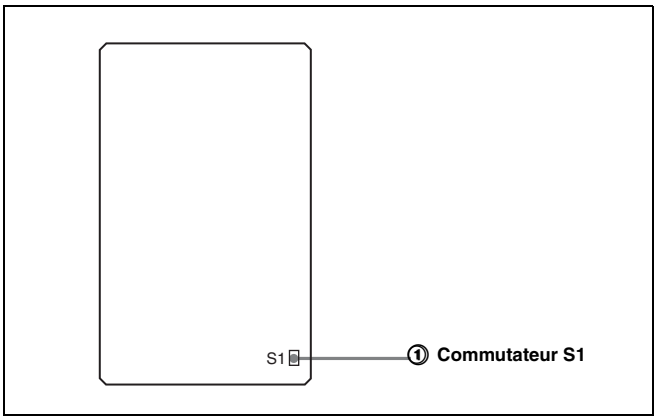
Remarque

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure, gardez le coffret fermé. Pour le réglage des paramètres internes, faites appel à un personnel de service qualifié.



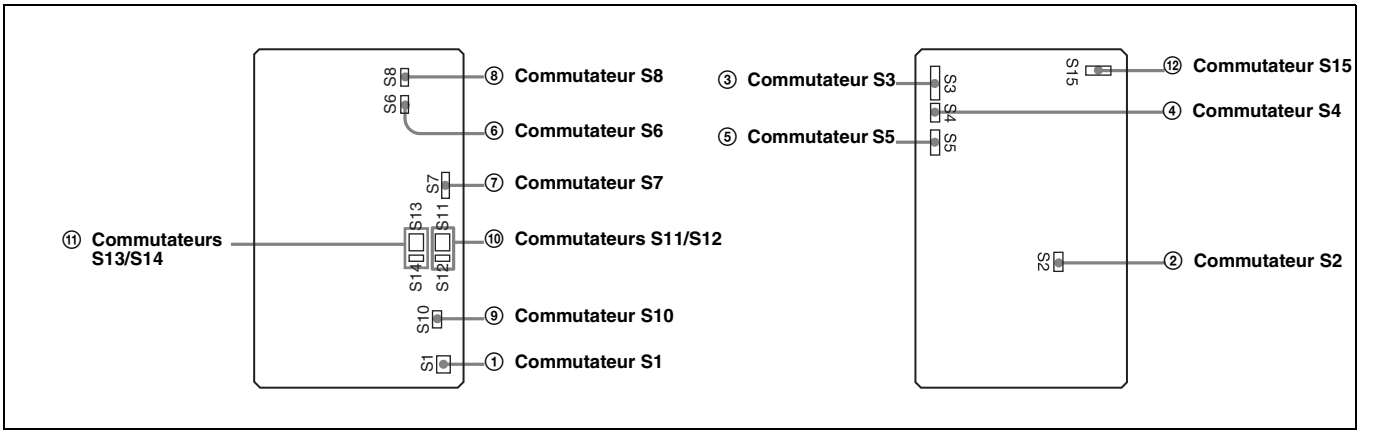


❶ Carte TR-132



① Commutateur S1
Disponible très prochainement. Réglez ce commutateur sur OFF.

❷ Carte MA-128



① Commutateur S1
Disponible très prochainement. Réglez ce commutateur sur OFF.

② Commutateur S2
Réglez sur ON uniquement lors de la transmission d'une alimentation CA aux microphones raccordés aux connecteurs AUDIO IN CH 1/2. En général, réglez ce commutateur sur OFF.

③ Commutateur S3
Réglez en fonction du type de microphone équipant le casque d'écoute raccordé au connecteur INCOM 1.
DYN : Microphone électrodynamique
CM : Microphone à charbon

④ Commutateur S4
Réglez sur ON lorsqu'un casque d'écoute de type dissymétrique est raccordé au connecteur INCOM 1.

⑤ Commutateur S5
Permet de régler le gain du casque d'écoute raccordé au connecteur INCOM 1.

+ : Permet de régler le gain 6 dB au dessus du niveau nominal.
0 : Niveau nominal.
– : Permet de régler le gain 6 dB en dessous du niveau nominal.
En général, réglez ce commutateur sur 0.

⑥ Commutateur S6
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, le signal audio en provenance des connecteurs AUDIO IN CH 1/2 est combiné au signal audio de l'interphone et transmis au connecteur INCOM 1. Ce commutateur est réglé sur OFF en usine.

⑦ Commutateur S7
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, le signal audio en provenance du connecteur TRACKER est combiné au signal audio de l'interphone et transmis au connecteur INCOM 1. En général, réglez ce commutateur sur OFF (position centrale).

⑧ Commutateur S8
Permet de définir si le connecteur INCOM 1 est utilisé pour le mixage en série ou le mixage en parallèle. En général, réglez ce commutateur sur OFF.

⑨ Commutateur S10
Ce commutateur est utilisé par le système d'interphone raccordé au connecteur INCOM 1. En général, réglez ce commutateur sur NORM.

⑩ Commutateurs S11/S12
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à combiner avec le signal audio transmis au connecteur INCOM 1.

Commutateur	Signal audio à combiner	Réglage normal
S11-1	Signal audio en provenance de INCOM 1	ON
S11-2	Signal audio en provenance de INCOM 2	OFF
S11-3	Son du programme 1	OFF
S11-4	Son du programme 2	OFF
S12	Son du suiveur	ON

Lorsqu'un casque d'écoute une oreille est utilisé, réglez les commutateurs S11-3 et S11-4 sur ON.

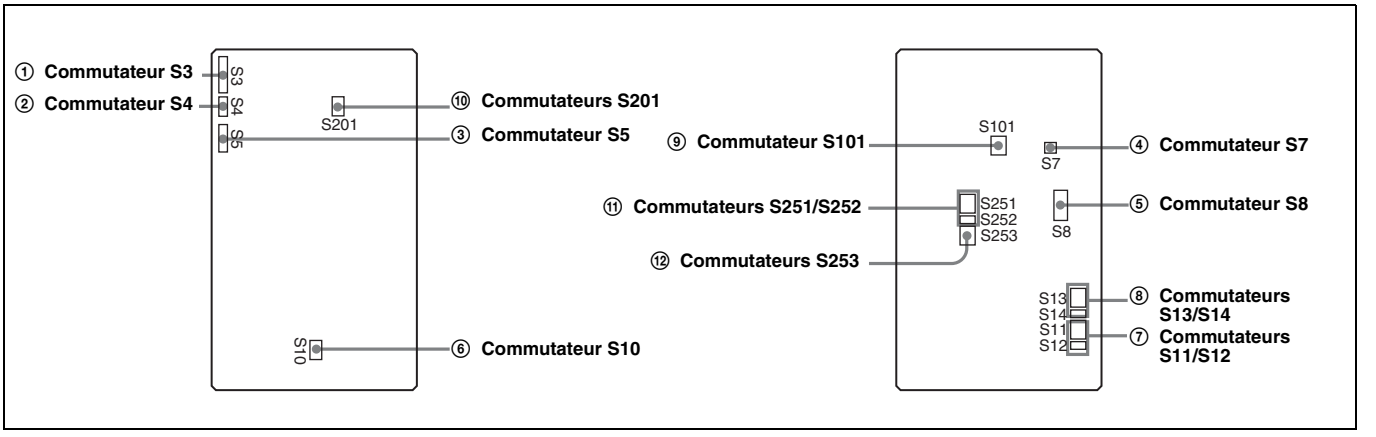
⑪ Commutateurs S13/S14
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à combiner avec le signal audio du programme transmis au connecteur INCOM 1.

Commutateur	Signal audio à combiner	Réglage normal
S13-1	Signal audio en provenance de INCOM 1	OFF
S13-2	Signal audio en provenance de INCOM 2	OFF
S13-3	Son du programme 1	ON
S13-4	Son du programme 2	ON
S14	Son du suiveur	OFF

Lorsqu'un casque d'écoute une oreille est utilisé, réglez les commutateurs S13-1 et S13-2 sur ON.

⑫ Commutateur S15
Réglez en fonction du système de diffusion.
OFF : Système NTSC (pour le CA-590)
ON : Système PAL (pour le CA-590P)

❸ Carte AU-294



① Commutateur S3
Réglez en fonction du type de microphone équipant le casque d'écoute raccordé au connecteur INCOM 2.
DYN : Microphone électrodynamique
CM : Microphone à charbon

② Commutateur S4
Réglez sur ON lorsqu'un casque d'écoute de type dissymétrique est raccordé au connecteur INCOM 2.

③ Commutateur S5
Permet de régler le gain du casque d'écoute raccordé au connecteur INCOM 2.
+ : Permet de régler le gain 6 dB au dessus du niveau nominal.
0 : Niveau nominal.
– : Permet de régler le gain 6 dB en dessous du niveau nominal.
En général, réglez ce commutateur sur 0.

④ Commutateur S7
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, le signal audio en provenance du connecteur TRACKER est combiné au signal audio de l'interphone et transmis au connecteur INCOM 2. En général, réglez ce commutateur sur OFF (position centrale).

⑤ Commutateur S8
Permet de définir si le régulateur de tension du connecteur INCOM 2 est utilisé pour le mixage en série ou le mixage en parallèle. En général, réglez ce commutateur sur OFF.

⑥ Commutateur S10
Ce commutateur est utilisé par le système d'interphone raccordé au connecteur INCOM 2. En général, réglez ce commutateur sur NORM.

⑦ Commutateurs S11/S12
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à combiner avec le signal audio transmis au connecteur INCOM 2.

Commutateur	Signal audio à combiner	Réglage normal
S11-1	Signal audio en provenance de INCOM 1	OFF
S11-2	Signal audio en provenance de INCOM 2	ON
S11-3	Son du programme 1	OFF
S11-4	Son du programme 2	OFF
S12	Son du suiveur	OFF

Lorsqu'un casque d'écoute une oreille est utilisé, réglez les commutateurs S11-3 et S11-4 sur ON.

⑧ Commutateurs S13/S14
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à combiner avec le signal audio du programme transmis au connecteur INCOM 2.

Commutateur	Signal audio à combiner	Réglage normal
S13-1	Signal audio en provenance de INCOM 1	OFF
S13-2	Signal audio en provenance de INCOM 2	OFF
S13-3	Son du programme 1	ON
S13-4	Son du programme 2	ON
S14	Son du suiveur	OFF

Lorsqu'un casque d'écoute une oreille est utilisé, réglez les commutateurs S13-1 et S13-2 sur ON.

⑨ Commutateur S101
Permet de sélectionner l'élément à combiner avec le signal d'alarme de batterie.

Commutateur	Elément à combiner	Réglage normal
S101-1	Signal d'alarme de batterie	ON
S101-2	TEMP	OFF
S101-3	FAN STOP	OFF

⑩ Commutateurs S201
Permet de régler le niveau de dialogue à travers le connecteur TRACKER.
– 20 : Réduit le niveau de 20 dB.
0 : Niveau nominal.
En général, réglez ce commutateur sur 0.

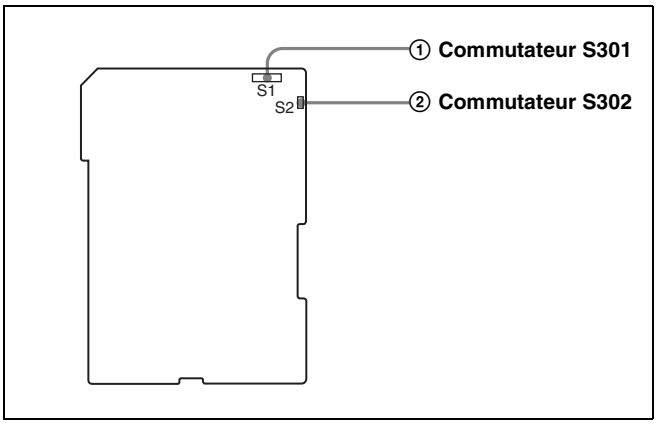
⑪ Commutateurs S251/S252
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à émettre vers la prise EARPHONE.

Commutateur	Signal audio à émettre
S251-1	Signal audio en provenance de INCOM 1
S251-2	Signal audio en provenance de INCOM 2
S251-3	Son du programme 1
S251-4	Son du programme 2
S252	Non utilisé.

⑫ Commutateurs S253
Ces commutateurs permettent de sélectionner le signal audio à émettre vers le connecteur TRACKER.

Commutateur	Signal audio à émettre
S253-1	Signal audio en provenance de INCOM 1
S253-2	Signal audio en provenance de INCOM 2
S253-3	Son du programme 1
S253-4	Son du programme 2

❹ Carte DM-139



① Commutateur S301
Permet de sélectionner le sens de circulation des signaux du téléprompteur. Le sens de circulation du signal doit également être modifié sur le CCU.

RX : Le signal vidéo du CCU arrive en provenance du connecteur PROMPTER (réglage usine).

REM : Disponible très prochainement.

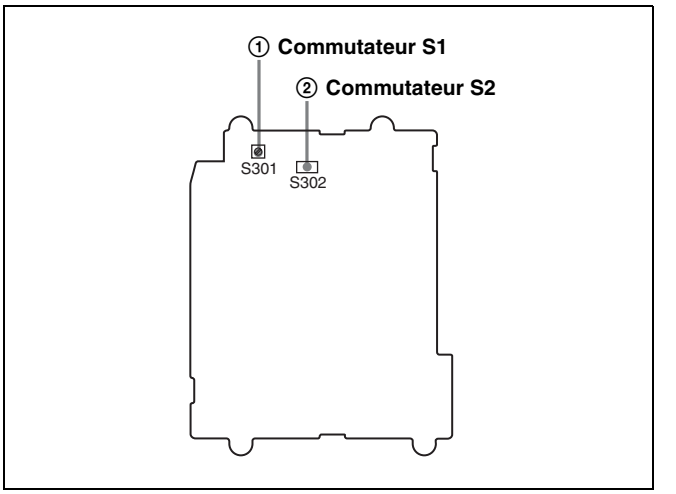
TX : Le signal vidéo transmis au connecteur PROMPTER arrive en provenance du CCU. A noter que le CCU-550D/550DP ne prend pas en charge cette fonction.

② Commutateur S302
Permet de sélectionner le signal à émettre du connecteur PROMPTER.

PROMPT : Le signal vidéo du téléprompteur est émis en sortie (réglage usine).

RET : Le signal vidéo de retour est émis en sortie.

❺ Carte MB-1019



① Commutateur S1
Permet de sélectionner le signal à émettre vers le connecteur RETURN.

RET : Le signal vidéo de retour est émis en sortie (réglage usine).

MONI : Le signal vidéo de surveillance est émis en sortie.

VBS : Le signal vidéo composite est émis en sortie.

② Commutateur S2
Permet de sélectionner le signal à transmettre au (entrée) ou émettre du (sortie) connecteur PROMPTER.

PROMPT : Le signal vidéo du téléprompteur est émis en entrée et en sortie (réglage usine).

REF : Le signal de référence pour la caméra vidéo est émis en entrée.

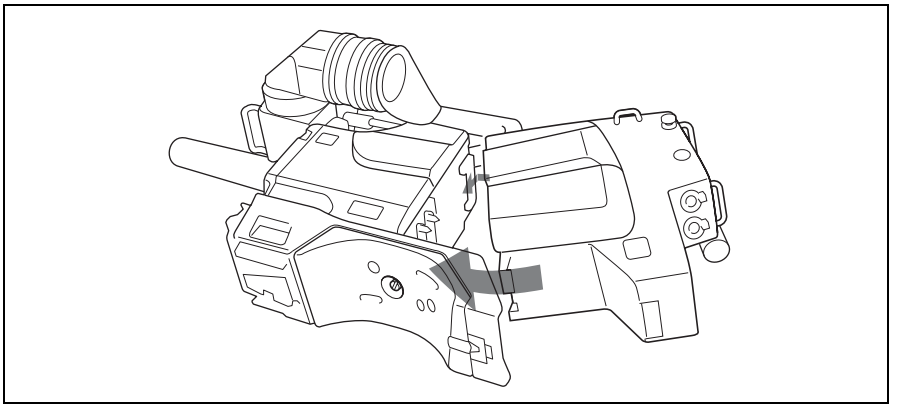
Préparatifs

Raccordement du CA-590/590P à une caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP

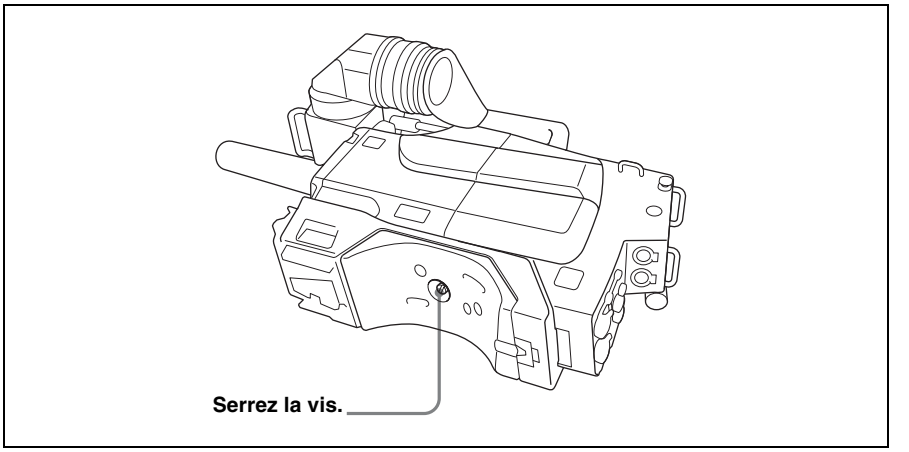
Lorsque vous raccordez le CA-590/590P à une caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP comme illustré ci-dessous, les connecteurs à 68 broches des deux appareils sont automatiquement reliés.

1 Raccordez le CA-590/590P à l'arrière de la caméra vidéo couleur.

Accrochez la partie supérieure, puis exercez une pression sur la partie inférieure jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

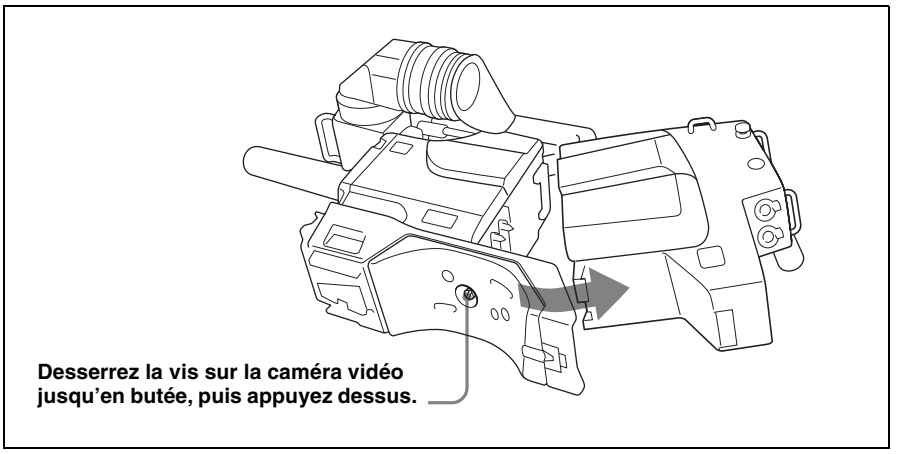


2 Serrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie.



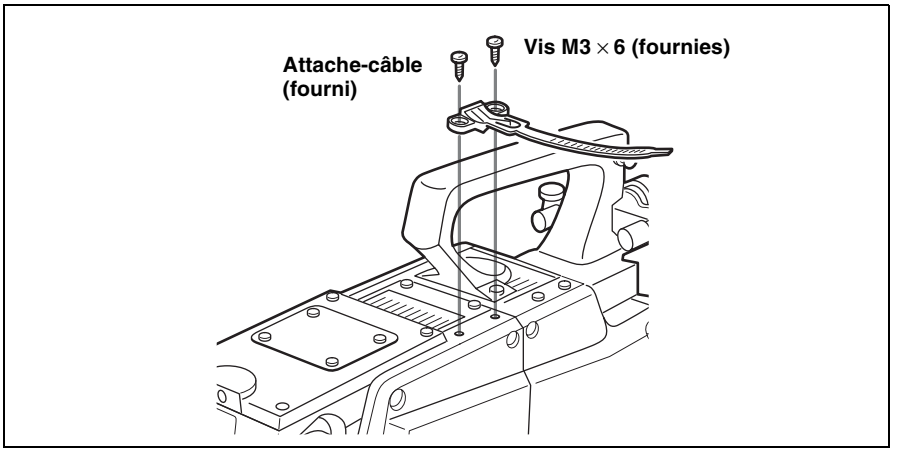
Dépose d'un adaptateur de caméra

Desserrez la vis sur la caméra vidéo jusqu'en butée, puis déposez l'adaptateur de caméra tout en appuyant sur la vis.

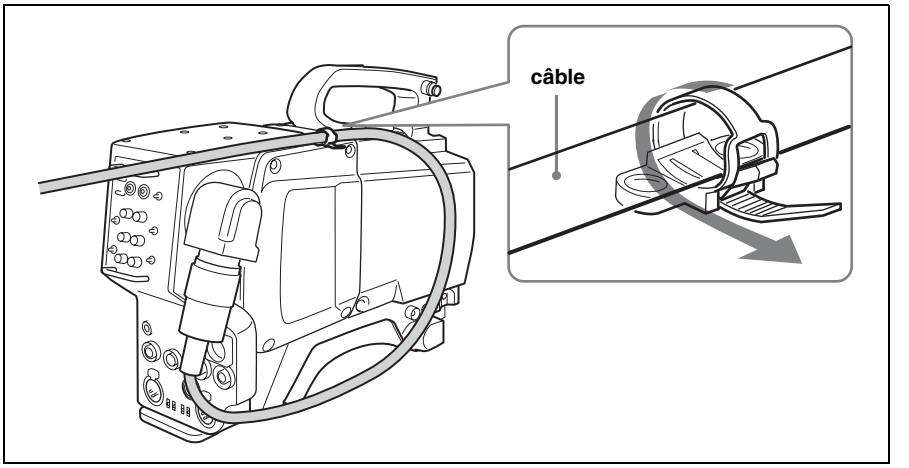


Fixation du câble triaxial sur l'adaptateur de caméra

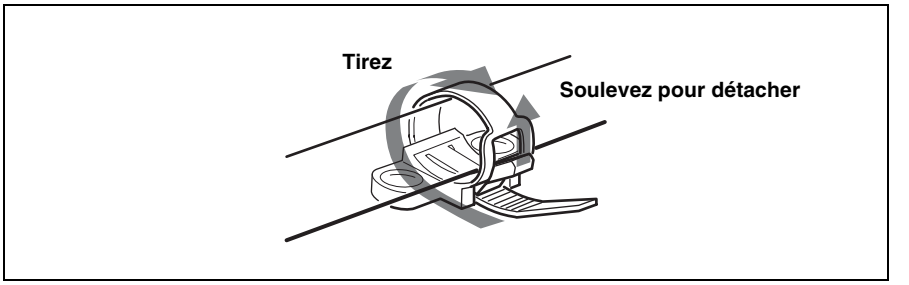
1 Fixez l'attache-câble fourni à l'aide des deux vis M3 × 6 fournies.



2 Acheminez le câble triaxial comme illustré ci-dessous, puis serrer l'attache-câble autour du câble.

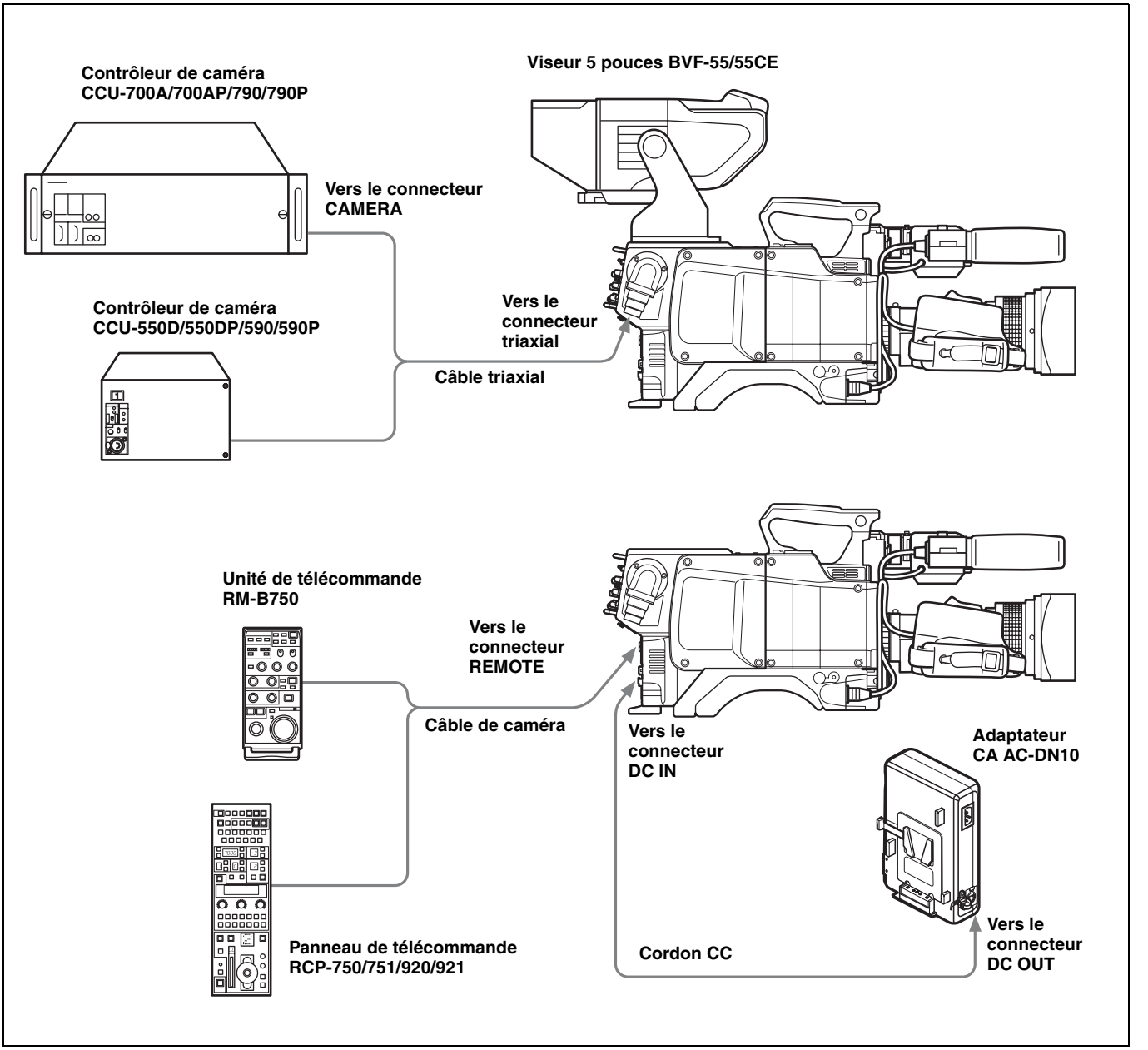


Dépose du câble de l’attache-câble



Raccordements

Appareils à raccorder



Alimentation

Lorsqu'un contrôleur de caméra est branché

Réglez le commutateur POWER sur contrôleur de caméra afin de permettre l'alimentation du CA-590/590P à partir du contrôleur de caméra.

Pour permettre l'alimentation à partir du connecteur CC

Réglez le commutateur POWER sur EXT.

Autodiagnostics

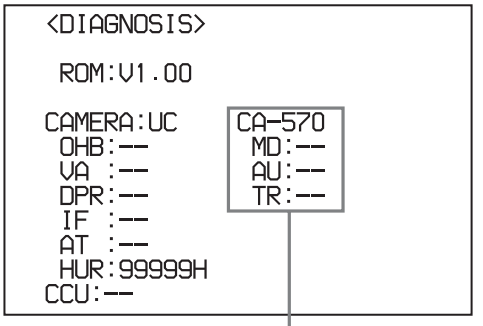
Lorsque le CA-590/590P est branché au BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP, vous pouvez afficher les résultats des autodiagnostics des cartes internes du CA-590/590P à partir du menu DIAGNOSIS de la caméra vidéo. Les résultats des autodiagnostics peuvent être surveillés sur le viseur de la caméra.

Affichage du menu DIAGNOSIS

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la caméra vidéo.

Contenu des résultats des autodiagnostics

Pour le BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP ou le BVP-E30/E30P/E30WS/E30WSP avec version du logiciel de caméra antérieure à 1.03



Résultats des autodiagnostics des cartes internes du CA-590/590P

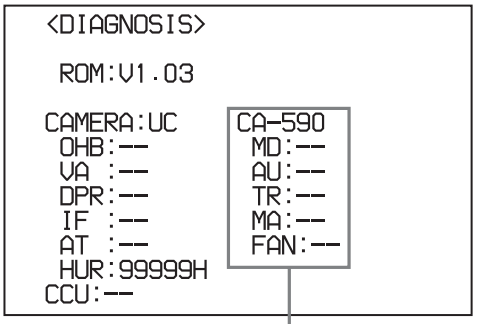
CA-570 : Nom du modèle de CA (apparaît comme « CA-570 » même lorsque le CA-590/590P est branché).
MD : Etat de la carte MD interne
AU : Etat de la carte AU interne
TR : Etat de la carte TR interne

Lorsqu'une anomalie est décelée, « NG » s'affiche pour la carte interne correspondante.
Lorsqu'une anomalie est décelée au niveau du ventilateur du bloc d'alimentation CA, « - - » et « NG » alternent au niveau de toutes les indications d'état de carte interne. Et lorsque « NG » s'affiche au niveau de toutes les indications d'état de carte interne, une anomalie est peut-être présente sur le bloc d'alimentation CA.

Remarque

La mise à niveau du logiciel de caméra est uniquement possible sur le BVP-E30/E30P/E30WS/E30WSP.

Pour le BVP-E30/E30P/E30WS/E30WSP avec version du logiciel de caméra 1.03 ou ultérieure



Résultats des autodiagnostics des cartes internes du CA-590/590P

CA-590 : Nom du modèle de CA
MD : Etat de la carte MD interne
AU : Etat de la carte AU interne
TR : Etat de la carte TR interne
MA : Etat de la carte MA interne
FAN : Etat du ventilateur du bloc d'alimentation CA

Spécifications

Informations générales

Consommation électrique
8 W (à l'intérieur du CA-590/590P)
Température d'utilisation
–20°C à +45°C (–4°F à +113°F)
Température d'entreposage
–20°C à +50°C (–4°F à +122°F)
Dimensions 120 × 211 × 202 mm (l/h/p)
($4^3/_4 \times 8^3/_8 \times 8$ pouces)
Poids 2,8 kg (6 lb 3 oz)

Connecteurs d'entrée/de sortie

AUDIO IN CH 1/2 (2 canaux)
type XLR à 3 broches, femelle,
600 ohm, équilibré
DC IN type XLR à 4 broches, 10,5 à 17 V CC
DC OUT* 4 broches, 10,5 à 17 V CC, Max. 1,5 A
RETURN type BNC, 1 Vp-p, 75 ohm
PROMPTER type BNC, 1 Vp-p, 75 ohm
RET CTRL 6 broches
EARPHONE Mini prise, 8 ohm
CAMERA I/F 68 broches
CCU Triaxial
INCOM 1/2 (2 canaux)
type XLR à 5 broches, femelle
REMOTE 8 broches
TRACKER 10 broches

* Lorsqu'un viseur 5 pouces est branché à cet appareil ou que le connecteur TRACKER ou le connecteur REMOTE est utilisé, la sortie 1,5 A CC maximum ne peut être obtenue à partir du connecteur DC OUT.

Accessoires fournis

Ceinturon (1)
Attache-câble (2)
Vis M3 × 6 (4)
Manuel d'utilisation (1)
CD-ROM (1)

Accessoires en option

Sélecteur de retour vidéo CAC-6
Viseur BVF-55/55CE
Unité de télécommande RM-B750

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Les informations fournies dans ce manuel sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées uniquement à être utilisées par les acquéreurs de l’appareil décrit dans ce manuel.
Sony Corporation interdit formellement la reproduction de n’importe quelle partie de ce manuel ou l’utilisation de celui-ci à des fins autres que l’utilisation et l’entretien de l’appareil décrit sans l’autorisation explicite de Sony Corporation.

CA-590/590P
(UC/CE)
3-869-633-**01** (1)

Sony Corporation

http://www.sony.net/

© 2007